

大和解：比利時荷語魯汶大學與法語魯汶大學關係全面進展

駐歐盟兼駐比利時代表處教育組

「荷語魯汶大學(KU Leuven)與法語魯汶大學(UCLouvain)系出同源，共享近 600 年的歷史淵源，我們將在國際上攜手建立光明前景。」荷語魯汶校長 Luc Sels 如此表示。法語魯汶大學校長 Vincent Blondel 亦肯定雙邊緊密關係的發展有助於兩校在國際上發光發熱。

1968 年，發生於距今 50 年前的 Walen buiten(瓦隆滾蛋)運動，是造成天主教魯汶大學一分為二的主因。來自法蘭德斯的魯汶大學生當時受到教授支持，將法語的師生逐出魯汶。

隨著時間流淌，已是翻開新頁之時。兩校皆不能滿足於長久以來分裂的關係，兩校近年亟欲修好，「大和解」的時刻來臨。透過兩校持續性的交流，雙方關係相當友好；兩位校長私交亦篤，將在 2025 年共同舉辦天主教魯汶大學成立 600 週年的慶祝活動，為雙邊關係的新高點。瓦隆回來了(Walen binnen)!我們難以得知良好關係的深層原因，但很顯然的這絕對不是單純的和解。

比利時自由報藉著法語魯汶大學校長 Vincent Blondel 在荷語魯汶大學短居期間，採訪兩位校長。

「您造訪荷語魯汶大學，這是校長第一次跨越學術藩籬嗎？」記者問道。

「我想是的（笑），Luc Sels 如果願意，我們學校也絕對歡迎他！近年來，我們兩所學校的關係進展極快。荷語魯汶大學是我們的姐妹校，更是世界上第一個在科研發表上的夥伴。平均來說，每天都會有我們兩所學校的研究產出；我們雙邊有 21 項協議，促進雙邊交流。除了蒙特婁大學外，荷語魯汶大學是本校交換學生人數最多的大學，同時我們也開設語言交換計畫（tandem linguistique）。每季，兩校管理階層也會組織定期會面，輪流在魯汶與新魯汶舉辦。我們也共同推廣國際交流業務，我們一起去過亞洲（編按：兩校長於 2019 年共同訪台）、美國；我們也共同執行論文獎學金，共有 50 名申請件是（兩校）共同指導論文。」Blondel 校長回應道。

「您在荷語魯汶的交流觸及各種議題，可以透露一些嗎？」記者提問。

「兩校合作領域是多種多樣的。從合作發展到透過學生交流促進研究等等。荷語魯汶大學在科研方面有著前所未聞的專業能量。我們經常交換優良實踐，並且互惠互利。例如魯汶的學習實驗室（Learning Lab）、太陽能團隊，通過大學醫院之間的合作夥伴關係。同時荷語魯汶大學和法語魯汶大學也是“歐洲大學聯盟”框架內的特別合作夥伴關係。這些領先的合作夥伴關係有利於研發，並產生了對兩校有益的最佳實踐。即使我們兩所大學的規模不同，而且背景，尤其是政策也不同。同時，兩校的關係不是單向的。荷語魯汶大學受益於我們在說法語的國家中非常高效的網絡。例如：荷語魯汶大學得益於我們與蒙特婁大學、魁北克大學以及包括南非在內的幾個非洲國家的特別關係，荷語魯汶大學也與這些國家迅速有效地取得聯繫。然後，從歷史上看，法語魯汶大學與麻省理工學院有很好的關係」Blondel 校長回應道。

「請問兩校在財務與自主性上是否有很大的差異？」記者提問。

「今天的大學肩負了更多的社會責任。我們需要足夠的自主權和適當的財務支援。但是，就自治而言，法蘭德斯（荷語區）大學的狀況要好得多。根據歐洲大學協會與 29 個大學教學機構的最新分析，比利時法語區的大學享有的學術自主權是歐洲所有教育體系中最弱的。法蘭德斯的大學可以視情況調整學生的學習路線。這種自主性是法語區欠缺的，因為法令規範了細節。至於資金，在法蘭德斯和法語區之間，每個學生的差異約為 20%至 30%。」Blondel 校長回應道。

荷語魯汶大學與法語魯汶大學分別為比利時荷語區與法語區最優大學，兩者在不同領域各擅勝場，並於 2019 年亦曾接受我國教育部邀請聯合造訪臺灣，連袂拜會我國頂尖高等教育機構及企業。

譯稿人：鄭楷

資料來源：2020 年 2 月 25 日，Le libre, “L’UCLouvain et la KU Leuven à l’heure du grand rapprochement : “Les relations entre nos deux universités ont beaucoup évolué”

<https://www.lalibre.be/belgique/enseignement/l-uclouvain-et-la-ku-leuven-a-l-heure-du-grand-rapprochement-les-relations-entre-nos-deux-universites-ont-beaucoup-evolue-5e55637b9978e23106951f59>"

